



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
10 May 2010

Russian  
Original: English

---

**Основная сессия 2010 года**

Нью-Йорк, 28 июня – 22 июля 2010 года

Пункт 2 с) предварительной повестки дня\*

**Ежегодный обзор на уровне министров:  
реализация согласованных на международном  
уровне целей и обязательств в отношении  
гендерного равенства и расширения  
возможностей женщин**

**Заявление, представленное Европейской платформой женщин  
Северной Ирландии — неправительственной организацией,  
имеющей консультативный статус при Экономическом  
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/2010/100.



## Заявление

Договоренности и обязательства, достигнутые правительствами на состоявшейся в 1995 году четвертой Всемирной конференции по положению женщин, привели к принятию Пекинской платформы действий и 12 проблемных областей – концептуального документа, содержащего четкие, обеспеченные ресурсами и осуществимые программы.

Уже в 2000 году в ходе обзора осуществления Пекинской декларации и Платформы действий были приняты дополнительные обязательства на глобальном уровне, включая резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности. Эти эпохальные документы, являющиеся наиболее конструктивным ответом со стороны правительств на глобальном уровне, в случае полномасштабного осуществления могли бы решить проблему гендерного неравенства и содействовать расширению прав и возможностей женщин на местном, национальном и глобальном уровнях.

Несмотря на то что согласованные на международном уровне цели развития не имеют временных рамок или плана поэтапной реализации предусмотренных мер, в рамках женского движения функционирует система отчетности, осуществляемая посредством таких механизмов, как Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комиссия по положению женщин, Управление Верховного комиссара по правам человека и последующие обзоры осуществления Пекинской платформы действий.

К сожалению, с 2000 года эта деятельность носила фрагментарный характер; полученный в период 1995–2000 годов импульс, как представляется, постепенно сошел на нет. Отмечаются случаи массового нарушения прав женщин; правительства продолжают игнорировать международные договоры, конвенции и обязательства; а в некоторых странах происшедшие позитивные изменения создали дисбаланс в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Женщины в Северной Ирландии могут сполна оценить иронию ситуации. На протяжении конфликта большинство женщин являлись источником стабильности внутри общин; однако впоследствии резолюция 1325 (2000) не была осуществлена. Результатом стал дисбаланс в области гендерного равенства в плане ответственности за принятие решений, в частности на политическом уровне. С данной проблемой сталкиваются многие женщины, живущие в условиях конфликта или выходящие из конфликта; необходимо срочно посредством широких правительственных мер подкрепить принципы резолюции 1325 (2000).

Для того чтобы согласованные на международном уровне цели и обязательства в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин принесли желаемый результат, организация "Европейская платформа женщин Северной Ирландии" хотела бы рекомендовать следующие меры:

- незамедлительно заключить международное соглашение по четырем-пяти глобальным ключевым вопросам с гарантированным достижением результатов и четкими временными рамками;
- создать удобную для пользователя систему представления отчетности и соответствующие ресурсы, с тем чтобы неправительственные организации могли осуществлять мониторинг и представлять в Организацию Объединенных Наций отчеты о целях, согласованных на международном уровне;

- 
- определить глобальные задачи и временные рамки для решения дальнейших ключевых задач на трехлетний период;
  - ужесточить санкции и обеспечить их применение в отношении стран, продолжающих игнорировать конвенции или договоры по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
  - оказывать помощь в разработке и осуществлении государствами-членами подпадающих международному контролю поэтапных планов реализации поставленных задач;
  - содействовать созданию обладающего всеми необходимыми функциями и обеспеченного ресурсами структурного подразделения по гендерным вопросам, наделенного полномочиями по осуществлению мониторинга, оказанию помощи, подготовке рекомендаций и разработке ключевых стратегий в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
  - поощрять государства-члены к созыву еще одной всемирной конференции по положению женщин без ущерба для результатов Пекинской платформы действий или конференции Пекин+5.
-